



PT PORTUGUÊS
(Instruções originais)

MANUAL DO OPERADOR

APARADOR DE SEBES A BATERIA

DHCA-2600HD

DHCAS-2600HD

⚠ AVISO



**LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES E SIGA AS REGRAS
PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA.
A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS REGRAS PODERÁ RESULTAR
EM FERIMENTOS GRAVES.**



Informações importantes

Leia o manual do operador antes de utilizar o produto.

○ Utilização a que se destina este produto

- ♦ Os aparadores de sebes ECHO são unidades leves, de alta qualidade concebidas para aparar as sebes e arbustos.
- ♦ Não utilize esta ferramenta para um fim diferente daquele para que foi concebida.

○ Utilizadores do produto

- ♦ Não utilize este produto antes de ter lido cuidadosamente o manual do operador e compreendido bem todo o seu conteúdo.
- ♦ Este produto não deve ser utilizado por quem não tenha lido devidamente o manual do operador, esteja doente, cansado ou, de algum modo, em má condição física, nem por crianças.
- ♦ Tenha em atenção que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que aconteçam a outras pessoas ou à sua propriedade.

○ Sobre o manual do operador

- ♦ Este manual contém informação necessária sobre a operação e manutenção do seu produto. Leia-o cuidadosamente e compreenda o seu conteúdo.
- ♦ Guarde sempre o manual num local de fácil acesso.
- ♦ Se perdeu o seu manual ou este estiver danificado ou ilegível, adquira um novo no seu REVENDEDOR ECHO.
- ♦ As unidades utilizadas neste manual são unidades SI (Sistema Internacional de Unidades). Os números entre parêntesis são valores de referência, podendo, em alguns casos, haver pequenos erros de conversão.

○ Emprestar ou transferir o produto

- ♦ Quando emprestar o produto descrito neste manual a terceiros, assegure-se de que a pessoa que vai trabalhar com ele recebe também o manual do operador. Se transferir o seu produto para terceiros, junte o manual do operador ao produto quando o entregar.

○ Questões

- ♦ Contacte o seu REVENDEDOR ECHO para pedidos de informações sobre o seu produto, a compra de consumíveis, reparações e outras questões.

○ Avisos

- ♦ O conteúdo deste manual pode ser alterado sem aviso prévio, com o objectivo de efectuar actualizações do produto. Para tornar as explicações mais claras, algumas das ilustrações usadas podem ser diferentes do próprio produto.
- ♦ Consulte o seu REVENDEDOR ECHO se alguma coisa não for clara ou lhe causar preocupação.

- ♦ Os nossos produtos são fornecidos com garantias que não podem ser excluídas ao abrigo da lei australiana do consumidor. O utilizador tem direito a uma substituição ou reembolso em caso de avaria grave e a uma indemnização por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsível. O utilizador tem também direito a que os bens sejam reparados ou substituídos se não forem de qualidade aceitável e se a avaria não constituir uma falha grave.
- ♦ Para o serviço de garantia, descubra o Concessionário de Serviço Autorizado mais perto de si no nosso mapa de localização de concessionários em www.echo.australia.com.au/en_au/finder, ligando para o 1300 274 447 ou enviando um email ou escrevendo para salesenquires@briggsandstratton.com.au, Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, Locked bag 5004, St Clair, NSW 2759.

Para uma utilização segura do seu produto	4
Sinais de aviso	4
Outros indicadores.....	4
Símbolos.....	4
Localização da decalcomania de segurança.....	5
Manusear o produto	6
Conteúdo da embalagem	14
Descrição.....	15
Antes de começar.....	16
Montagem.....	16
Ajustar o ângulo de corte.....	18
Correia de ombro.....	19
Funcionamento	20
Arranque da unidade	20
Parar a unidade	21
Operação de aparar sebes e arbustos	22
Operação básica para aparar sebes	22
Manutenção e cuidados.....	24
Instruções de revisão.....	24
Manutenção e cuidados	24
Armazenamento	27
Armazenamento	27
Procedimento de eliminação	28
Especificações.....	29
Declaração de conformidade.....	30

Para uma utilização segura do seu produto

Tenha o cuidado de ler esta secção antes de utilizar o produto.

○ As precauções descritas nesta secção contêm informações de segurança importantes. Siga-as cuidadosamente.

○ Deve ler também as precauções que aparecem no corpo do respectivo manual.

Texto após uma marca [marca diamante] descreve as potenciais consequências resultantes da não observância das precauções.

Sinais de aviso

As situações em que haja risco de ferimentos para o operador e outras pessoas estão indicadas neste manual e no respectivo produto com os seguintes avisos de segurança. Leia e siga-os sempre cuidadosamente de modo a garantir uma utilização segura.

 PERIGO	 AVISO	 CUIDADO
Este símbolo, acompanhado da palavra "PERIGO" , chama a atenção para uma acção ou estado que pode provocar ferimentos graves ou morte do operador e de pessoas que estejam nas proximidades.	Este símbolo, acompanhado da palavra "AVISO" , chama a atenção para uma Acção ou estado que pode provocar ferimentos graves ou morte do operador e de pessoas que estejam nas proximidades.	"CUIDADO" indica uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

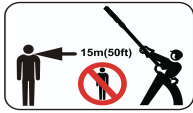
Outros indicadores

Para além dos sinais de aviso, este manual utiliza os seguintes símbolos explicativos:

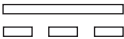
	Um círculo com uma barra diagonal significa uma proibição.	NOTA	Esta mensagem enquadrada fornece sugestões de utilização, cuidados e manutenção do produto.	IMPORTANTE	Texto enquadrado com a palavra "IMPORTANTE" contém informação importante sobre a utilização, verificação, manutenção e armazenamento do produto descrito neste manual.
--	--	-------------	---	-------------------	---

Símbolos

Neste manual e no respetivo produto, é utilizada uma série de símbolos explicativos. Certifique-se de que compreende bem o que cada símbolo significa.

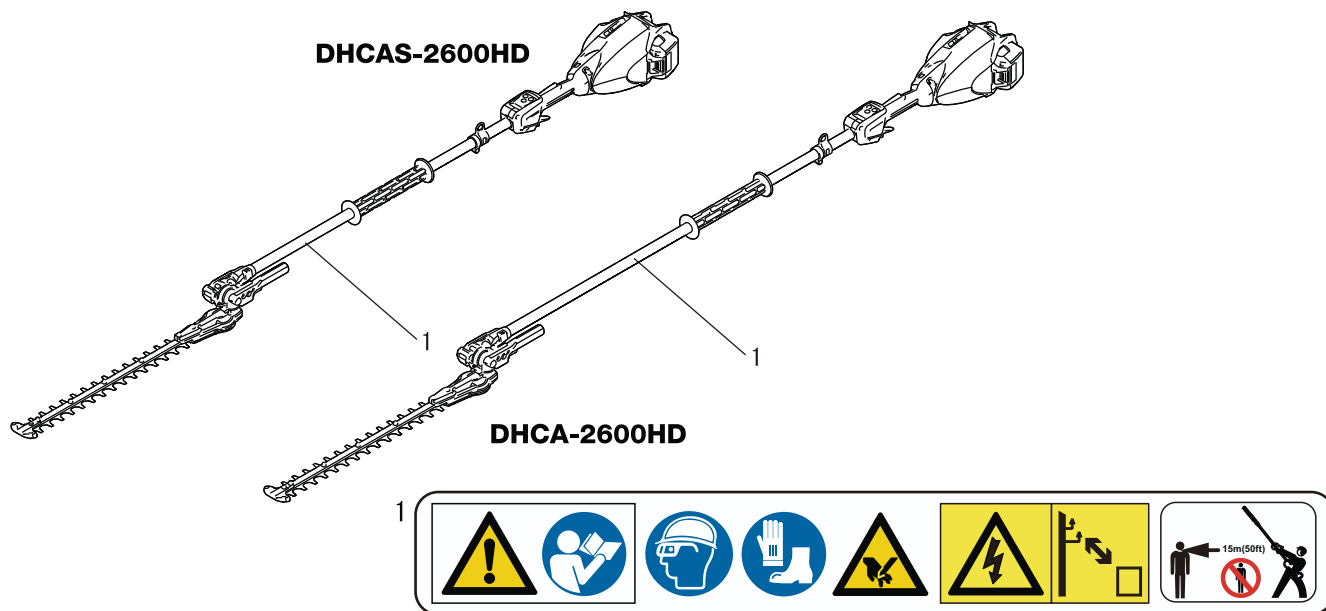
Formato/aspecto dos símbolos	Descrição/aplicação dos símbolos	Formato/aspecto dos símbolos	Descrição/aplicação dos símbolos
	Leia atentamente o manual do operador		Mantenha as pessoas afastadas pelo menos 15 m
	Segurança/Aviso		Use luvas e proteções para os pés
	Use proteção para os olhos e a cabeça		Atenção a zonas com temperaturas altas
	Corte de dedos		Cuidado com choques eléctricos
	Nível de potência sonora garantida		Proteção ambiental!

Para uma utilização segura do seu produto

Formato/aspecto dos símbolos	Descrição/aplicação dos símbolos	Formato/aspecto dos símbolos	Descrição/aplicação dos símbolos
	Volts	 ou CC	Corrente contínua
	Protegido contra salpicos de água		

Localização da decalcomania de segurança

- A decalcomania de segurança indicada abaixo está colada no produto descrito neste manual. Certifique-se de que entende o significado das decalcomanias antes de usar o produto.
- Se a decalcomania se tornar ilegível devido a desgaste, rompimento ou dano, ou se se descolar, adquira uma decalcomania de substituição no seu revendedor e cole-a na localização indicada na ilustração abaixo. Certifique-se de que as decalcomanias estão sempre legíveis.



1. Decalcomania de segurança (Número de peça X505-011610)

Para uma utilização segura do seu produto

Manusear o produto

Avisos gerais de segurança para ferramentas eléctricas

AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.

A não observância de todas as instruções a seguir, pode resultar num choque eléctrico, fogo e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções de segurança para consulta futura.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nos avisos refere-se a uma ferramenta eléctrica (com fio) para ligação à corrente eléctrica ou a uma ferramenta eléctrica (sem fio) alimentada por bateria.

Segurança no local de trabalho

- **Mantenha o local de trabalho limpo e bem iluminado.**
- ◆ Áreas obstruídas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.**
- ◆ As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.
- **Mantenha crianças e adultos afastados quando estiver a utilizar uma ferramenta eléctrica.**
- ◆ Uma distração pode fazê-lo perder o controlo.

Segurança eléctrica

- **As fichas da ferramenta eléctrica têm de ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique uma ficha. Não utilize adaptadores de fichas em ferramentas eléctricas com ligação à terra (massa).**
- ◆ Fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou massa, tais como tubos, radiadores, cadeias e refrigeradores.**
- ◆ O risco de choque eléctrico aumenta se o seu corpo estiver ligado à terra ou massa.
- **Não exponha ferramentas eléctricas a chuva ou humidade.**
- ◆ O risco de choque eléctrico aumenta se entrar água na ferramenta eléctrica.
- **Não maltrate o cabo. Nunca transporte a ferramenta eléctrica pendurada pelo cabo, nem puxe o cabo para desligar a ficha da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.**
- ◆ O risco de choque eléctrico aumenta se os cabos estiverem emaranhados ou danificados.
- **Quando usar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão próprio para exterior.**
- ◆ A utilização de um cabo adequado para uso no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se for inevitável usar uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um interruptor de circuito de falha de ligação à terra (GFCI) com corrente protegida.**
- ◆ O risco de choque eléctrico diminui se utilizar um GFCI.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o seu senso comum quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.**
- ◆ Um momento de distração quando utilizar uma ferramenta eléctrica pode resultar num acidente pessoal grave.
- **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre óculos de protecção.**
- ◆ Os acidentes pessoais diminuem se usar equipamento de protecção, tais como uma máscara anti-poeira, sapatos antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva, em condições adequadas.
- **Evite o arranque accidental. Verifique se o interruptor está desligado antes de pegar, transportar ou ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou bateria.**
- ◆ Pode provocar um acidente se transportar a ferramenta eléctrica com o dedo no interruptor ou se a ligar à corrente com o interruptor na posição de ligado (on).
- **Retire qualquer chave de ajuste ou de aperto antes de ligar a ferramenta eléctrica.**
- ◆ Se deixar uma chave de ajuste ou de aperto ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar um acidente pessoal.
- **Não vá além dos seus limites. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés bem assentes no chão.**
- ◆ Isso permite-lhe controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Use vestuário apropriado. Não use roupas soltas ou joias. Mantenha os cabelos e a roupa afastados de peças em movimento.**
- ◆ Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para ligação de meios de extração e recolha de pó, certifique-se de que são devidamente ligados e utilizados.**
- ◆ A utilização da recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade obtida pelo uso frequente de ferramentas o torne complacente e o faça ignorar os princípios de segurança a que deve obedecer.**
- ◆ Uma ação descuidada pode provocar um acidente grave numa fração de segundo.

Para uma utilização segura do seu produto

AVISO

Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao trabalho a efetuar.**
- ◆ A ferramenta elétrica correta executa o trabalho melhor e com mais segurança, à velocidade para a qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se não conseguir ligá-la e desligá-la com o interruptor.**
- ◆ Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor constitui um perigo e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da tomada e/ou retire a bateria, se for destacável, da ferramenta elétrica, antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- ◆ Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.
- **Guarde as ferramentas elétricas na posição de ralenti fora do alcance de crianças e não permita que a ferramenta elétrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou com estas instruções.**
- ◆ As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação para tal.
- **Manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se não há peças móveis desalinhadas ou encravadas, peças partidas ou outros problemas que possam afetar o bom funcionamento da ferramenta elétrica. Mande reparar as peças danificadas antes de voltar a utilizar a ferramenta elétrica.**
- ◆ Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.**
- ◆ Ferramentas de corte com manutenção adequada, com lâminas de corte afiadas, têm menos probabilidades de ficarem presas e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e pontas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a obra a executar.**
- ◆ A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes dos pretendidos pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as mãos e as superfícies para agarrar secas, limpas e sem óleo e lubrificante.**
- ◆ Pegas e superfícies para agarrar escorregadias não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

Utilização e conservação da ferramenta com bateria

- **A recarga só deve ser efetuada com o carregador especificado pelo fabricante.**
- ◆ Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode criar risco de incêndio se for usado com outro tipo de bateria.
- **Utilize as ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas.**
- ◆ A utilização de qualquer outro tipo de bateria pode criar risco de acidente e incêndio.
- **Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos, que possam fazer a ligação de um terminal a outro.**
- ◆ O curto circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental com o líquido da bateria, lave com água a zona afetada. Se o líquido lhe entrar nos olhos, consulte imediatamente um médico.**
- ◆ O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada.**
- ◆ As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, dando origem a fogo, explosão ou risco de acidente.
- **Não exponha uma bateria ou ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.**
- ◆ A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130°C pode provocar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.**
- ◆ O carregamento impróprio ou com temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Assistência

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deve ser efetuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.**
- ◆ Isso garante-lhe que mantém a segurança da ferramenta elétrica.
- **Nunca proceda à manutenção de baterias danificadas.**
- ◆ A manutenção das baterias só deve ser efetuada pelo fabricante ou por fornecedores de assistência autorizados.

O nível de emissões de vibrações e ruído depende da maneira como a máquina é usada e pode, em alguns casos, ser diferente do valor total declarado; e a necessidade de identificar as medidas de segurança para proteger o operador que são baseadas numa estimativa da exposição nas condições de utilização reais (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos em que a máquina está desligada e aqueles em que está ligada, mas a funcionar ao ralenti para além do tempo de arranque).

Para uma utilização segura do seu produto

Avisos de Segurança para o Aparador de Sebes

AVISO

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">○ Não utilizar o aparador de sebes em condições climatéricas adversas, nomeadamente em caso de risco de trovada.◆ Isso diminui o risco de ser atingido por um raio.○ Mantenha todos os cabos de alimentação e cabos afastados da área de corte.◆ Os fios ou cabos elétricos podem estar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados pelas lâminas.○ Use proteções para os olhos.◆ Um equipamento de proteção adequado reduzirá o risco de perda de audição.○ Segure no aparador de sebes apenas pelas superfícies isoladas dos punhos, pois as lâminas podem entrar em contacto com cabos elétricos ocultos.◆ O contacto das lâminas com um fio elétrico pode colocar voltagem nas partes metálicas expostas do aparador de sebes e dar um choque elétrico ao operador.○ Ao retirar material encravado ou ao efetuar a manutenção do aparador de sebes, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado e que a bateria foi retirada ou desligada.◆ O acionamento inesperado do aparador de sebes durante a remoção de material encravado ou durante a manutenção pode provocar ferimentos graves. | <ul style="list-style-type: none">○ Mantenha todas as partes do corpo afastadas das lâminas. Não remova o material cortado nem segure no material a cortar quando as lâminas estiverem em movimento.◆ As lâminas continuam a mover-se depois de o interruptor ser desligado. Um momento de desatenção durante o funcionamento do aparador de sebes pode provocar ferimentos graves.○ Transporte o aparador de sebes pela pega com as lâminas paradas e tendo o cuidado de não acionar nenhum interruptor.◆ O transporte correto do aparador de sebes diminui o risco de arranque inadvertido e de ferimentos pessoais provocados pelas lâminas.○ Durante o transporte ou a armazenagem do aparador de sebes, utilize sempre a proteção das lâminas.◆ O manuseamento correto do aparador de sebes diminui o risco de ferimentos pessoais provocados pelas lâminas.○ Para reduzir o risco de eletrocussão, nunca utilize o aparador de sebes de longa autonomia perto de linhas elétricas.◆ O contacto ou a utilização perto de linhas elétricas pode provocar ferimentos graves ou choques elétricos que resultam em morte.○ Use sempre as duas mãos quando operar o aparador de sebes de longa autonomia.◆ Segure no aparador de sebes de longa autonomia com as duas mãos para evitar a perda de controlo.○ Utilize sempre proteção para a cabeça ao operar o aparador de sebes de longa autonomia acima da cabeça.◆ A queda de resíduos pode provocar lesões pessoais graves. |
|---|--|

Para uma utilização segura do seu produto

Precauções gerais

⚠ AVISO

Manual do operador

- Tenha o cuidado de ler o manual do operador correctamente antes de utilizar o seu produto para garantir uma utilização correcta.
- ◆ Se não o fizer pode provocar um acidente ou ferimentos graves.



Não utilize o produto para outro propósito que não aquele a que foi destinado

- Não deve utilizar o produto para outro propósito que não seja o descrito no manual do operador.
- ◆ Se o fizer, pode provocar um acidente ou ferimentos graves.

Não modifique o produto

- Não pode modificar o produto.
- ◆ Se o fizer, pode provocar um acidente ou ferimentos graves. Nenhuma avaria resultante de uma modificação do produto estará coberta pela garantia do fabricante.

Não utilize o produto enquanto não tiverem sido feitas a verificação e a manutenção

- Não pode utilizar o produto enquanto não tiverem sido efectuadas a verificação e a manutenção. Assegure-se sempre de que o produto é verificado e sujeito a manutenção regular.
- ◆ A não observância destas regras poderá resultar num acidente ou ferimentos graves.

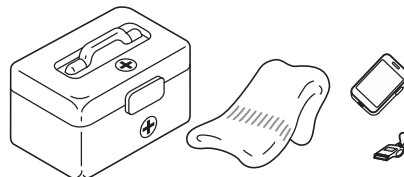
Emprestar ou entregar o seu produto

- Quando emprestar o produto descrito neste manual a terceiros, assegure-se de que a pessoa que vai trabalhar com ele recebe também o manual do operador.
- Se entregar o seu produto a terceiros, junte o manual do operador ao produto quando o entregar.
- ◆ A não observância destas regras poderá resultar num acidente ou ferimentos graves.

Esteja preparado em caso de acidente

No caso improvável de um acidente ou ferimento, certifique-se de que está preparado.

- Mala de primeiros socorros
- Toalhas e lenços (para estancar hemorragias)
- Apito ou telemóvel (para pedir ajuda)
- ◆ Se não for capaz de aplicar primeiros socorros ou pedir ajuda, o ferimento pode piorar.



Precauções de utilização

⚠ PERIGO

Arranque da unidade

- Nunca tente fazer arrançar a unidade colocando-se do lado das lâminas.
- ◆ Se as lâminas começarem a mover-se subitamente podem provocar ferimentos graves.

Pare sempre a unidade se uma lâmina encravar

- Não tente remover o objeto que está a provocar o encravamento das lâminas com a unidade a funcionar.
- ◆ Se as lâminas se desencravarem subitamente e começarem a mover-se podem provocar ferimentos graves.

Para uma utilização segura do seu produto

AVISO

Utilizadores do produto

- O produto não deve ser utilizado por:
 - pessoas que estejam cansadas
 - pessoas que tenham ingerido bebidas alcoólicas
 - pessoas que estejam sob medicação
 - mulheres grávidas
 - pessoas que estejam em má condição física
 - pessoas que não tenham lido o manual do operador
 - crianças
- ◆ A não observância destas regras poderá provocar um acidente.
- Durante o funcionamento, os componentes desta máquina geram um campo electromagnético que pode interferir com alguns pacemakers. Para reduzir riscos para a saúde, recomendamos que os utilizadores de pacemakers consultem o seu médico e o fabricante do pacemaker antes de utilizarem este produto.



Ambiente de utilização e operação

- Não use o produto em sítios onde não tenha uma posição segura, tal como encostas íngremes ou depois de chover, visto que tais sítios são escorregadios e perigosos.
- ◆ Pode ferir-se gravemente se cair ou escorregar ou se não utilizar o produto correctamente.

Transporte do produto

Durante o transporte nas situações descritas abaixo, desligue a unidade, certifique-se de que as lâminas estão paradas e, em seguida, coloque o protector da lâmina. Não transporte a unidade com o LED do indicador de corrente aceso.

- Quando se desloca para o sítio onde está a trabalhar
- Quando se desloca para outra área enquanto está a trabalhar
- Quando deixa o sítio onde tem estado a trabalhar
- ◆ A não observância destas precauções poderá provocar ferimentos graves.
- Quando transportar o produto de carro, coloque o protector da lâmina e prenda bem o produto para impedir que se mova.

Vibração e frio

Acredita-se que a doença de Raynaud, que afecta os dedos de certas pessoas, pode ser provocada por exposição a vibrações e ao frio. A exposição ao frio e a vibrações pode provocar tremuras e queimaduras, seguidas de descoloração e dormência nos dedos.

Recomendamos vivamente que cumpra as seguintes medidas de precaução, uma vez que se desconhece a quantidade mínima de exposição que poderá despoletar este problema.

- Mantenha o corpo quente, especialmente a cabeça e o pescoço, os pés e os tornozelos, as mãos e os pulsos.
- Mantenha uma boa circulação do sangue executando exercícios vigorosos com os braços durante pausas frequentes no trabalho.
- Limite o número de horas de operação.
Tente preencher o dia com tarefas que não exijam trabalhar com o aparador de sebes ou outros equipamentos eléctricos manuais.
- Se sentir desconforto, vermelhidão e inchaço dos dedos, seguidos de descoloração e dormência, consulte o seu médico antes de continuar a expor-se ao frio e a vibrações.
- ◆ A não observância destas precauções pode pôr em perigo a sua saúde.

Ferimentos devido a tensão repetitiva

Acredita-se que o esforço excessivo dos músculos e tendões dos dedos, mãos, braços e ombros pode causar inflamação, inchaço, dormência, fraqueza e dor extrema nas áreas mencionadas. Certas actividades manuais repetitivas podem colocá-lo em elevado risco de desenvolver uma lesão por esforço repetitivo (L.E.R.).

Para reduzir o risco de L.E.R. faça o seguinte:

- Evite utilizar o pulso numa posição de dobrado, esticado ou torcido.
- Faça pausas periódicas para minimizar a repetição e descansar as mãos. Reduza a velocidade e a força com que realiza os movimentos repetitivos.
- Faça exercícios para fortalecer os músculos da mão e do braço.
- Consulte um médico se sentir tremuras, dormência ou dores nos dedos, mãos, pulsos ou braços. Quanto mais cedo a L.E.R. for diagnosticada, maior é a probabilidade de evitar lesões permanentes nos nervos e nos músculos.
- ◆ A não observância destas precauções pode pôr em perigo a sua saúde.

Para uma utilização segura do seu produto

AVISO

Arranque da unidade

Tenha especial cuidado e cumpra as precauções a seguir ao fazer arrancar unidade:

- Verifique sempre se todas as pegas e protecções estão montadas
- Certifique-se de que nenhum dos pernos ou porcas está solto
- Certifique-se de que as lâminas não estão danificadas nem demasiado gastas. Se detectar alguma coisa de anormal, não utilize o produto.
- Pouse o produto num local plano e bem ventilado
- Deixe bastante espaço à volta do produto e não permita que pessoas ou animais se aproximem dele
- Remova os obstáculos, se existirem
- Verifique se as lâminas não estão a tocar no chão nem em nenhum obstáculo
- ◆ A não observância das precauções pode provocar um acidente, ferimentos ou mesmo morte.

Quando a unidade arrancar verifique se há vibrações ou sons anómalos

- Certifique-se de que não há vibrações nem sons anómalos quando a unidade arrancar. Não utilize o produto se detectar vibrações ou sons anómalos. Contacte o seu revendedor para o reparar.
- ◆ Acidentes envolvendo peças que caíam ou se partam podem causar ferimentos graves.

Não toque em componentes com temperaturas ou tensão elevadas enquanto o produto estiver a funcionar

Não toque nos seguintes componentes com temperaturas ou tensão elevadas enquanto o produto estiver a funcionar ou algum tempo depois de este parar.

- Componentes com uma temperatura elevada
 - ◆ Pode queimar-se se tocar num componente com uma temperatura elevada.
- Componentes de alta tensão
 - ◆ Pode sofrer um choque eléctrico se tocar num componente de alta tensão enquanto o produto está a funcionar.



Desligue a unidade quando estiver a verificar ou a fazer a manutenção do produto

Observe as seguintes precauções quando estiver a verificar ou a fazer a manutenção do produto depois da utilização:

- Desligue a unidade e não tente verificar ou fazer a manutenção do produto até a unidade ter arrefecido
- ◆ Pode queimar-se.

Para uma utilização segura do seu produto

AVISO

Remova todos os objetos estranhos e obstáculos antes de começar a trabalhar com o produto

- Inspeccione a área em que o produto vai ser utilizado. Retire pedras, objetos de metal e outros objetos que possam provocar encravamentos ou danos no produto.
- ◆ Se o dispositivo de corte projetar objetos estranhos, pode provocar um acidente ou ferimentos graves.

Desligue imediatamente a unidade se alguma coisa correr mal

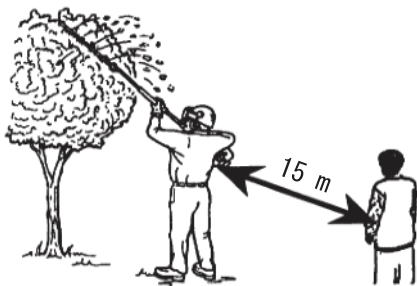
Nas seguintes situações, desligue a unidade imediatamente e certifique-se de que o dispositivo de corte parou antes de verificar cada área do produto. Substitua qualquer peça danificada.

- Se o dispositivo de corte bater numa pedra, árvore, poste ou outro obstáculo do género enquanto trabalha.
- Se, de repente, o produto começar a vibrar anormalmente.
- ◆ Se continuar a utilizar peças que estejam danificadas pode provocar um acidente ou ferimento grave.

A área num raio de 15 m é uma zona perigosa

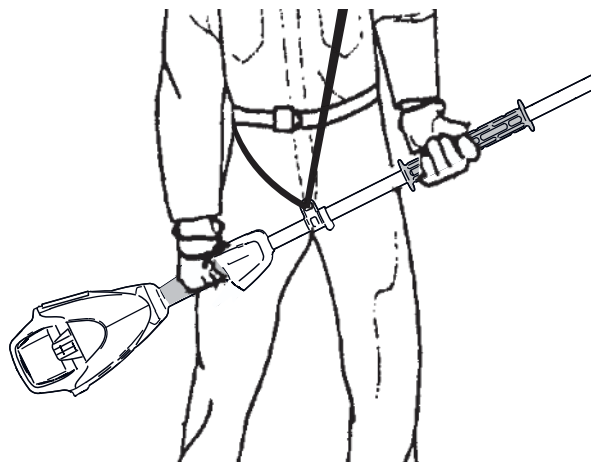
A área num raio de 15 m à volta do produto é uma zona perigosa. Tenha o cuidado de cumprir as seguintes instruções enquanto estiver a manusear o produto.

- Se alguém entrar na zona de perigo, desligue imediatamente a unidade para fazer parar as lâminas.
- Quando se aproximar do operador, faça-lhe sinal, por exemplo, atirando-lhe galhos a partir do exterior da zona de perigo, e depois verifique se a unidade foi desligada e se as lâminas estão paradas.
- Não deixe ninguém segurar no material que está a cortar.
- ◆ Qualquer contacto com as lâminas pode provocar ferimentos graves.



Não manobre o produto só com uma mão

- Não retire as mãos das pegas enquanto a unidade estiver a funcionar. Nunca utilize o produto só com uma mão.
- Agarre firmemente o aparador de sebes com as duas mãos, uma na pega da frente e a outra na pega traseira.
- Agarre firmemente, com os polegares e os restantes dedos apertados à volta das pegas.
- Nunca largue o produto com as lâminas em movimento.
- Ajuste o ângulo de corte apenas com a unidade assente no chão e desligada. Nunca ajuste o ângulo de corte das lâminas enquanto estiver em pé.
- ◆ A não observância destas instruções pode fazer com que o produto fique instável e provocar ferimentos graves.



Antes de pousar o produto no solo certifique-se de que as lâminas estão paradas

- Quando desligar a unidade, certifique-se de que as lâminas pararam antes de colocar o produto no solo.
- ◆ Mesmo depois de a unidade ser desligada, as lâminas continuam a rodar livremente e podem causar ferimentos.

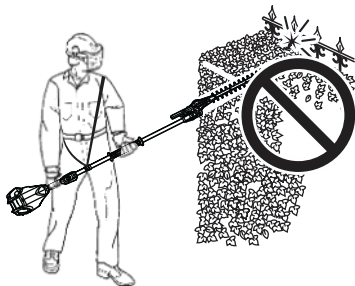


Para uma utilização segura do seu produto

AVISO

Não utilize o produto para cortar objectos duros

- Não utilize o produto para cortar objectos duros, como arames ou chapas de metal.
- Se as lâminas baterem num obstáculo ou forem impedidas de funcionar correctamente, desligue a unidade e inspeccione as lâminas para ver se estão danificadas.
- ◆ A não observância destas instruções pode fazer com que o produto se parta ou provocar um acidente.



Nunca utilize o produto em cima de uma escada de mão ou um banco

- Não se ponha em pé nem se estique demais em cima de superfícies instáveis.
- Não utilize o produto em cima de uma escada de mão ou de um banco.
- ◆ A não observância destas regras poderá resultar num acidente ou ferimentos graves.

Equipamento de protecção

AVISO

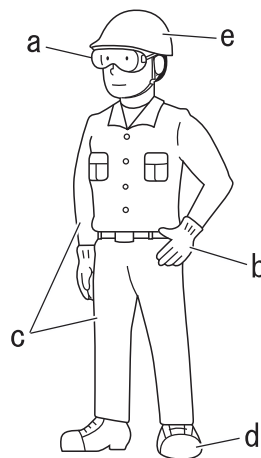
Use equipamento de protecção

Use sempre o seguinte equipamento de protecção quando trabalhar com a máquina.

- a **Óculos de protecção:** Protegem os olhos
- b **Luvas de protecção:** Protegem as mãos do frio e das vibrações
- c **Roupa adequada para aparar sebes (mangas compridas, calças compridas):** Protegem o corpo
- d **Sapatos ou botas resistentes:** Protegem os pés
- e **Protecção da cabeça (capacete):** Protege a cabeça
- ◆ A não observância destas precauções pode resultar em lesões oculares ou auditivas ou em ferimentos graves.

Sempre que for necessário, utilize o equipamento de protecção abaixo indicado.

- **Protecções ou tampões para os ouvidos:** Protecção para os ouvidos
- **Máscara anti poeiras:** Protecção respiratória
- **Rede para abelhas:** Protecção contra insetos



Use roupa adequada

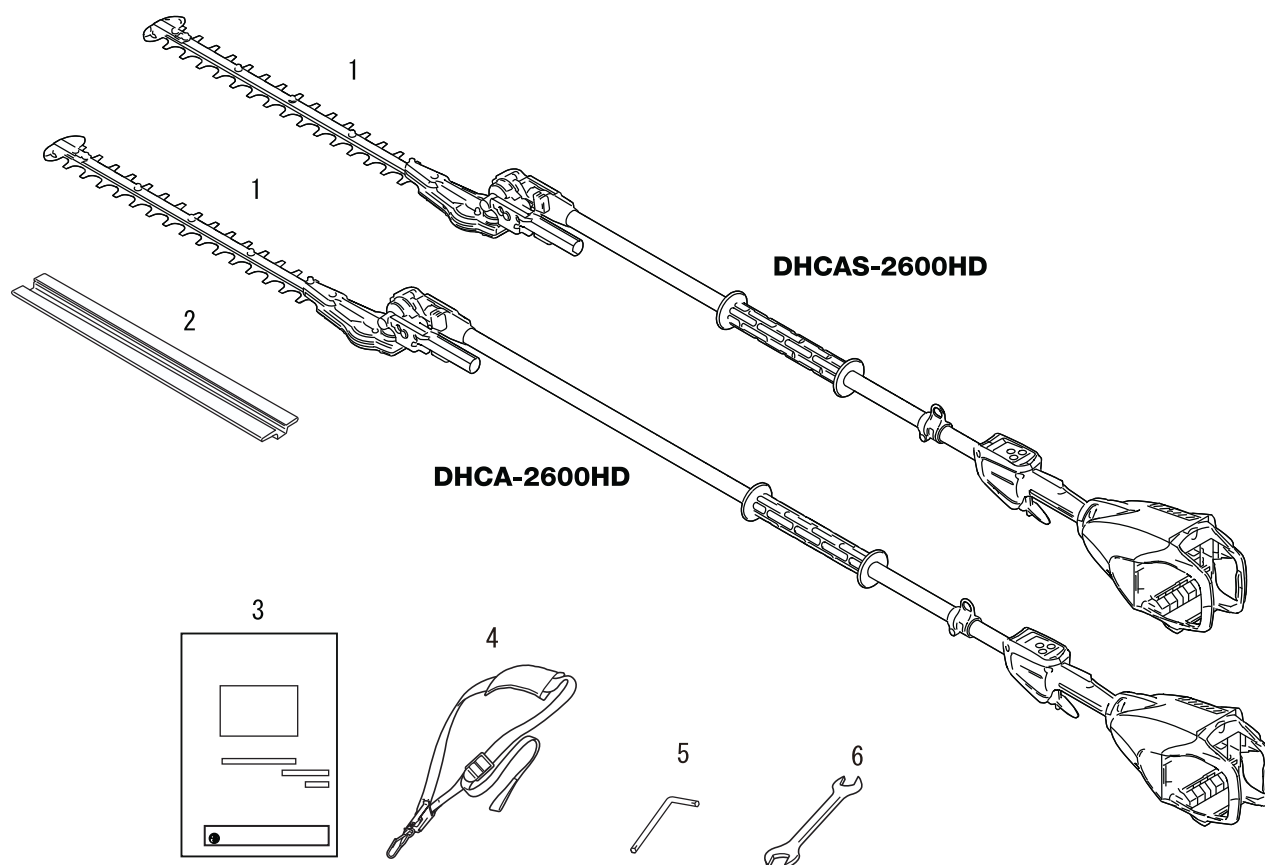
Não use gravatas, joias ou roupas soltas, que possam ficar presas na unidade. Não use calçado aberto nos dedos, não trabalhe descalço nem com as pernas descobertas.

- ◆ A não observância destas precauções pode provocar um acidente ou ferimentos graves.

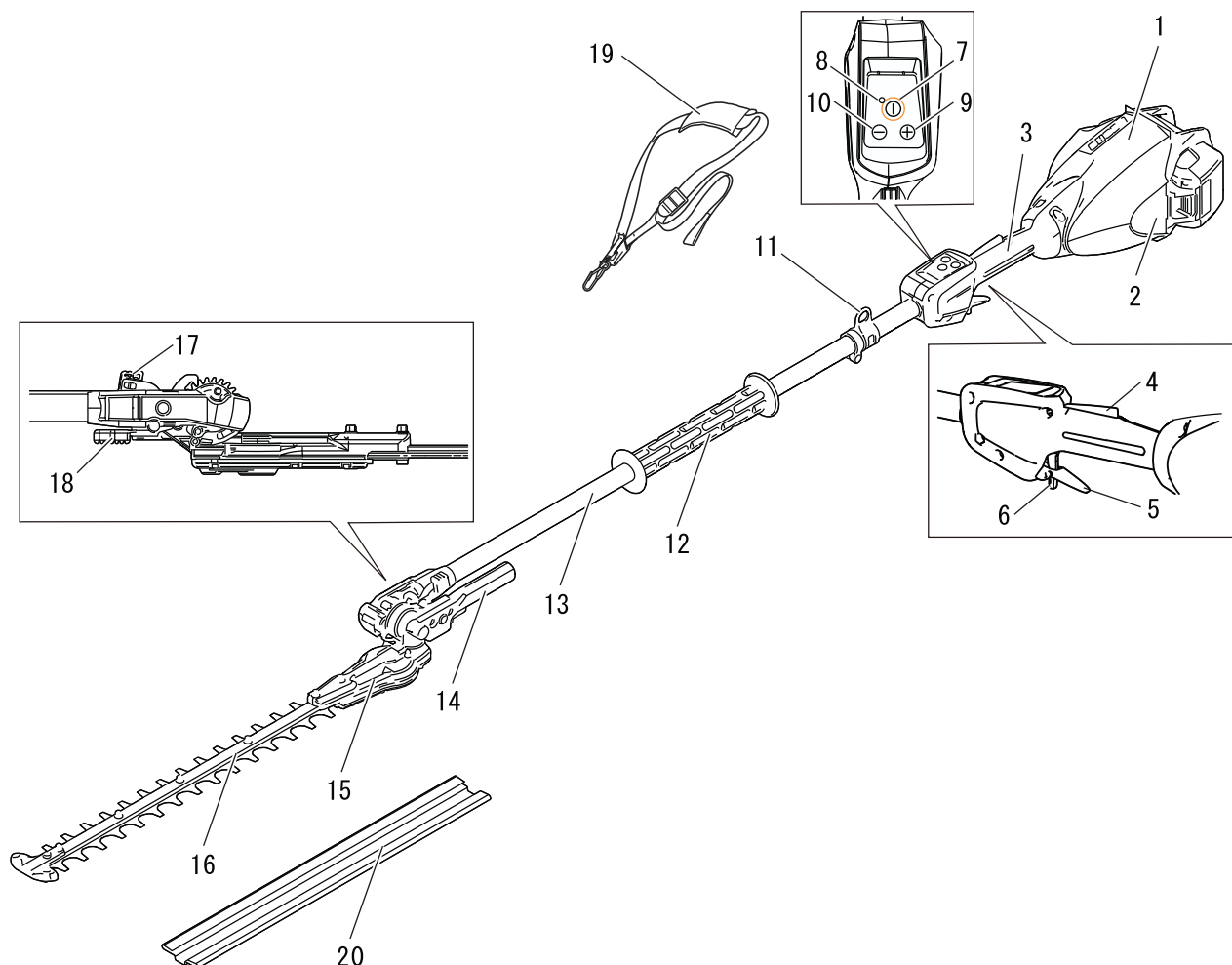


Conteúdo da embalagem

- ♦ As seguintes peças estão embaladas separadamente na caixa.
- ♦ Quando abrir a caixa, verifique as peças que contém.
- ♦ Contacte o seu revendedor se alguma peça estiver partida ou em falta.



Número	Nome da peça	Quantidade
(1)	Conjunto do aparador de sebes	1
(2)	Proteção das lâminas	1
(3)	Manual do operador	1
(4)	Correia de ombro	1
(5)	Chave em L	1
(6)	Chave inglesa	1



1. **Cabeça motorizada** – Aloja o motor e a bateria.
2. **Tipo e número de série**
3. **Pega traseira** - Pega mais afastada do dispositivo de corte.
4. **Travão A do interruptor do gatilho** - Bloqueia o interruptor do gatilho na posição de desligado até que o operador esteja a segurar, corretamente, na pega com a mão direita.
5. **Interruptor do gatilho** - Ativado pelo dedo do operador para ligar o motor.
6. **Travão B do interruptor do gatilho** - Bloqueia o interruptor do gatilho na posição de desligado até que o operador o ative com o dedo.
7. **Botão de alimentação** - Carregue uma vez para ligar a unidade; o LED do indicador de corrente acende-se. Carregue mais uma vez para desligar a unidade; o LED do indicador de corrente apaga-se.
8. **LED do indicador de corrente** - Mantém-se aceso enquanto a unidade estiver ligada. Apaga-se quando a unidade for desligada.
9. **Botão mais** - Carregue no botão para aumentar a velocidade das lâminas. Muda a velocidade máxima em três passos.
10. **Botão menos** - Carregue no botão para diminuir a velocidade das lâminas. Muda a velocidade máxima em três passos.
11. **Ponto de suspensão** - Dispositivo onde pode prender o arnês.
12. **Pega dianteira** - Pega localizada no tubo exterior.
13. **Tubo exterior** - Peça da unidade que protege o veio de transmissão.
14. **Alavanca de ajuste do conjunto de corte** - Permite que a mão se agarre com segurança para ajustar o ângulo das lâminas.
15. **Conjunto da caixa de engrenagens** - A caixa de engrenagens contém as engrenagens principais para transmissão de potência às lâminas.
16. **Lâminas de corte** - Lâminas de dois gumes, alternativas, montadas numa barra de sustentação. As lâminas de dois gumes têm capacidade para cortar em qualquer dos lados da lâmina.
17. **Bloqueio do trinco** - Fixa o ângulo de corte.
18. **Desbloqueio do trinco** - Dispositivo de segurança para impedir que o bloqueio do trinco se solte inesperadamente.
19. **Arnês de ombros** - Alça ajustável para suspender a unidade.
20. **Protetor das lâminas** - Quando transportar ou guardar o produto, coloque sempre o protetor das lâminas.

Antes de começar

Montagem Carregamento da bateria

⚠ AVISO

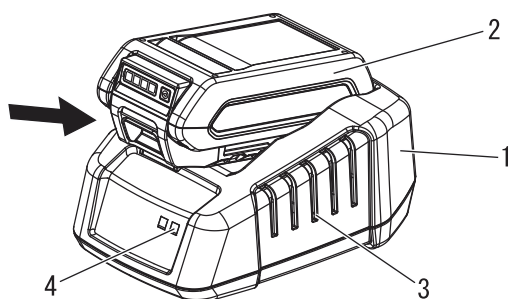
- Use apenas a bateria designada e carregue-a com o carregador designado. Consulte a secção “Especificações”.
- Mantenha o carregador e a bateria afastados de humidade e de líquidos.
- Não utilize o carregador sobre uma superfície facilmente combustível (por exemplo, papel, têxteis), nem num ambiente com risco elevado de incêndio.
- Não tape o carregador. Se tapar o carregador não o deixa arrefecer.
- Não utilize o carregador em ambientes onde exista perigo de explosão, por exemplo, onde haja poeira, gases ou líquidos inflamáveis. Os carregadores podem produzir faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores - há o risco de explosão.
- Ligue o carregador apenas a uma corrente elétrica com a tensão e a frequência indicadas na placa de características.
- Ligue o carregador apenas a uma tomada de parede de fácil acesso.
- Nunca introduza objetos dentro da bateria ou nas ranhuras de ventilação do carregador.
- Não carregue nem utilize uma bateria e um carregador defeituosos, danificados ou deformados.
- Não abra, não danifique nem deixe cair a bateria ou o carregador.
- Se a bateria estiver danificada ou não for utilizada corretamente, pode ocorrer fuga do líquido; evite o contacto com a pele. No caso de contacto accidental com o líquido da bateria, lave as zonas da pele afetadas com água abundante e sabão. Se o líquido da bateria lhe entrar nos olhos, não esfregue. Lave os olhos com água abundante durante, pelo menos, 15 minutos. Além disso, consulte um médico.
- Nunca ligue (nunca coloque em curto-circuito) com objetos metálicos os contactos da bateria nem os terminais do carregador.
- Proteja a bateria de luz solar direta, calor e chamas vivas e nunca queime uma bateria; existe o risco de explosão.
- Se o carregador deitar fumo ou se incendiar, desligue-o imediatamente da tomada de parede.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, desligue imediatamente a ficha da corrente elétrica para evitar o risco de choque elétrico.
- Não exponha a bateria a micro-ondas nem a submeta a pressões elevadas.
- Proteja a unidade contra arranque involuntário. Antes de transportar ou guardar a unidade, retire a bateria. Não transporte as baterias em recipientes de metal.
- Para reduzir o risco de tropeçar, posicione e assinale o cabo de alimentação de maneira a que não seja danificado nem ponha em perigo outras pessoas.

NOTA

- ♦ A bateria vem parcialmente carregada de fábrica e precisa de ser completamente carregada antes de ser utilizada.
- ♦ Carregue a bateria quando ela deixar de produzir corrente suficiente para fazer funcionar a unidade ou quando a luz da bateria indicar que tem pouca carga.

IMPORTANTE

- ♦ Utilize o carregador de bateria em temperaturas entre os 5 °C (41 °F) e os 40 °C (104 °F).



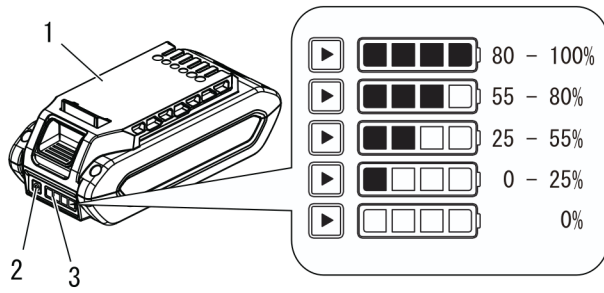
- | | |
|---------------|---------------------------|
| 1. Carregador | 3. Ranhuras de ventilação |
| 2. Bateria | 4. LED do carregador |

1. Ligue o cabo de CA do carregador à tomada de parede.
2. Alinhe as arestas da bateria com as ranhuras do carregador e empurre a bateria para dentro do carregador.
3. Durante a carga normal, o LED do carregador pisca continuamente com uma luz VERDE.

IMPORTANTE

- ♦ Se o carregador detetar um problema, o LED pisca com uma luz VERMELHA. Retire a bateria do carregador, elimine obstruções que possam existir nos contactos e volte a instalar a bateria no carregador. Se a bateria estiver fora do intervalo de temperaturas aceitável (0 °C a 60 °C) o LED permanece VERMELHO.

Antes de começar



1. Bateria
2. Botão do estado de carga da bateria
3. Visor do LED

4. Quando a carga estiver terminada, o LED permanece VERDE.
5. Para verificar se a bateria está completamente carregada, retire-a do carregador, carregue no botão do estado de carga e verifique o visor do LED.
6. Desligue o carregador da bateria da corrente elétrica.

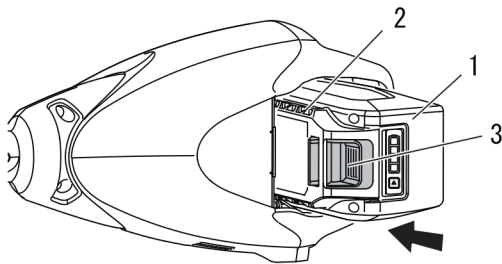
Instalar e retirar a bateria

⚠ AVISO

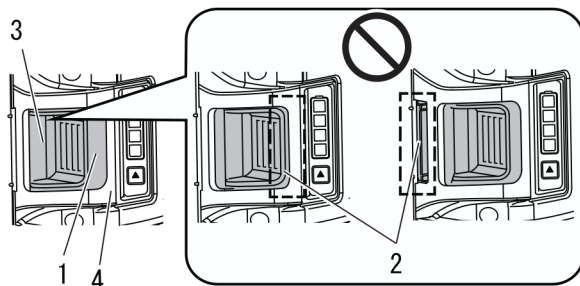
- O aparador de sebes funciona quando a bateria estiver instalada, o LED do indicador de corrente estiver aceso e o interruptor do gatilho, o travão do interruptor do gatilho e o travão de segurança estiverem engatados. Certifique-se de que o aparador de sebes está posicionado corretamente para não perder o controlo respetivo e evitar ferimentos graves. Afaste as peças móveis do aparador de sebes do solo e de objetos que possam ficar presos.

NOTA

- ♦ A bateria vem parcialmente carregada de fábrica e precisa de ser completamente carregada antes de ser utilizada.



1. Bateria
2. Aresta
3. Patilha da bateria



1. Posição correta
2. Posição incorreta
3. Patilha da bateria
4. Bateria

Instalar a bateria

1. Alinhe as saliências da bateria com a ranhura do aparador de sebes e introduza a bateria até a patilha respetiva ficar na posição final.

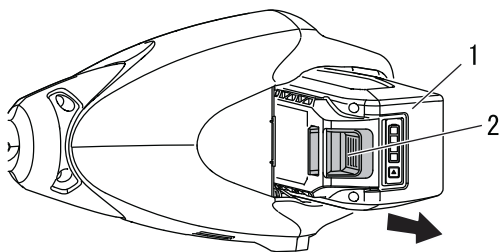
IMPORTANTE

- ♦ Antes de utilizar o aparador de sebes, certifique-se de que a bateria está corretamente instalada com a patilha da bateria na posição final.

NOTA

- ♦ A patilha da bateria está na posição final quando estiver corretamente engatada.

Antes de começar



1. Bateria

2. Patilha da bateria

Retirar a bateria

1. Para retirar a bateria, pressione a patilha respectiva e faça deslizar a bateria para fora do aparador.

Ajustar o ângulo de corte

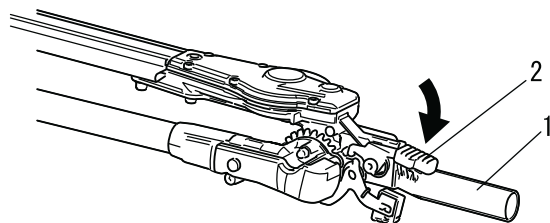
⚠ PERIGO

- Quando ajustar o conjunto de corte, desligue sempre a unidade e retire a bateria.
- ◆ A não observância destas regras pode resultar em ferimentos ou num acidente grave.

⚠ AVISO

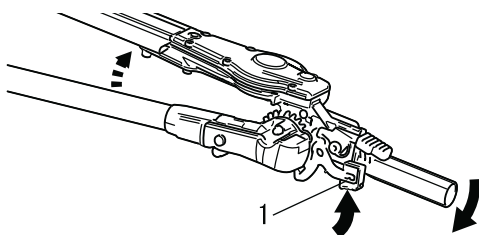
- As lâminas do aparador de sebes estão afiadas. Use sempre luvas quando ajustar o conjunto de corte.
- Use luvas de proteção quando estiver a trabalhar com as lâminas do aparador de sebes.
- Não ponha o aparador de sebes em pé quando ajustar o ângulo de corte, porque pode provocar um acidente grave.
- O conjunto da caixa de engrenagens AQUECE durante a utilização. Agarre sempre o conjunto pelo manípulo de ajuste das lâminas quando ajustar o ângulo de corte, caso contrário, pode provocar um acidente grave.
- ◆ A não observância destas regras pode resultar em ferimentos ou num acidente grave.

Ajustar o conjunto de corte do aparador de sebes

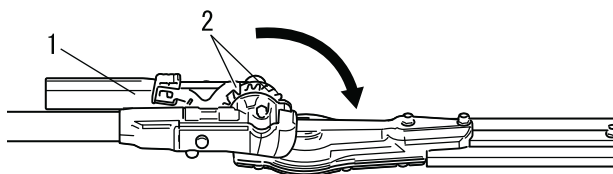


1. Alavanca de ajuste

2. Desbloqueio do trinco



1. Bloqueio do trinco



1. Alavanca de ajuste

2. Trinco

1. Coloque a unidade em solo nivelado. Certifique-se de que a proteção das lâminas está colocada.
2. Com a mão direita, agarre no tubo exterior perto do manípulo. Com a mão esquerda, agarre na alavanca de ajuste do conjunto de corte. Com o dedo indicador da mão esquerda, pressione o desbloqueio do trinco. Com o polegar esquerdo, pressione o bloqueio do trinco.

3. Mantendo pressionado o desbloqueio do trinco, rode o conjunto de corte utilizando a alavanca de ajuste, até atingir o ângulo de corte desejado.

⚠ CUIDADO

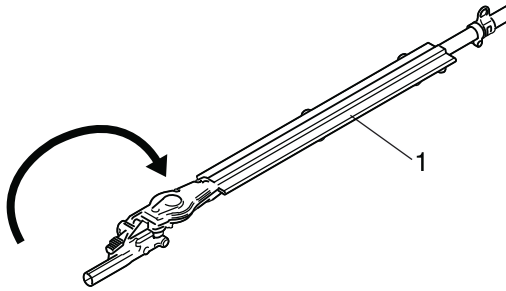
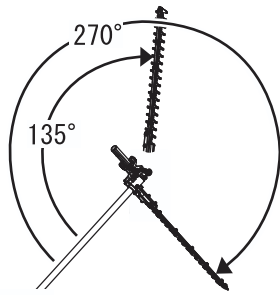
- Nunca toque nem agarre no trinco.
- ◆ A não observância destas precauções pode provocar um acidente.

4. Solte o bloqueio do trinco e o desbloqueio do trinco. Certifique-se de que o bloqueio do trinco e o desbloqueio do trinco voltam, com segurança, à posição para a frente em linha reta.
5. Retire a proteção das lâminas. Pode agora arrancar a unidade.

IMPORTANTE

O desbloqueio do trinco dispõe de um intertravamento para ajudar a impedir que o bloqueio do trinco seja pressionado inadvertidamente.

Posição do conjunto de corte



1. Proteção das lâminas

O conjunto de corte pode ser ajustado em dez posições diferentes, de 135° a 270° a partir do tubo exterior, como mostra a ilustração. Verifique sempre se o bloqueio do trinco fica fixo com segurança após cada ajuste.

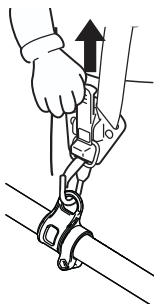
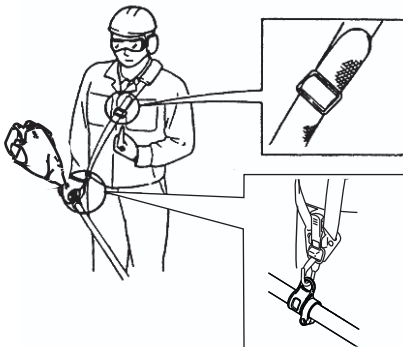
Ajustar para armazenamento ou transporte

1. Retire a bateria.
2. Coloque a proteção nas lâminas.
3. Rode o conjunto de corte de modo a que fique paralelo ao tubo.
4. Certifique-se de que o bloqueio do trinco volta, com segurança, à posição de bloqueio.
5. Antes de guardar ou transportar a unidade, certifique-se de que a proteção das lâminas está devidamente instalada.

AVISO

○ Nunca ligue a unidade quando estiver a ajustar o conjunto de corte para a posição de armazenamento.

Correia de ombro



1. Prenda o gancho da correia no gancho do tubo exterior.
2. Coloque a correia de ombro de modo a que o gancho fique no seu lado direito.
3. Ajuste o comprimento da correia de modo a poder agarrar e utilizar a máquina confortavelmente.

IMPORTANTE

Ajuste o arnês ou a correia de ombro de modo a que a almofada do ombro assente confortavelmente no lado de fora do ombro. Certifique-se de que todos os ganchos e dispositivos de ajuste estão seguros.

Desprender a unidade numa emergência

- * Em caso de emergência, puxe com força a patilha branca do gancho. A máquina solta-se da correia.

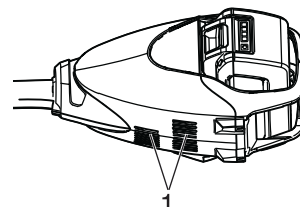
Funcionamento

PERIGO

- Todos os condutores elétricos e cabos de comunicações aéreos podem ter eletricidade de alta tensão. Esta unidade não está isolada contra corrente elétrica. Nunca toque nos cabos direta ou indiretamente, caso contrário, pode sofrer ferimentos graves ou mesmo morrer.

IMPORTANTE

- Mantenha as ranhuras de ventilação (1) sempre limpas.



1. Ranhuras de ventilação

NOTA

- Quando utilizar este produto pela primeira vez a baixa temperatura, após a compra, em raras ocasiões, ele pode não funcionar suavemente. Este fenómeno não indica uma falha do produto. Neste caso, coloque a unidade à temperatura ambiente (temperatura normal) e ligue-a e desligue-a repetidamente antes da utilização.

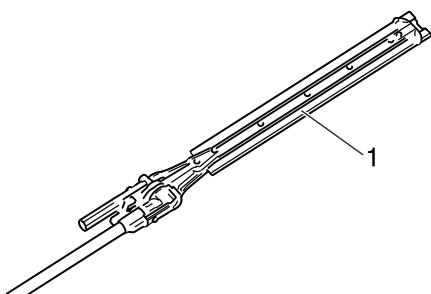
Arranque da unidade

AVISO

- Ao fazer arrancar a unidade, cumpra as precauções descritas a partir da página 4 da seção "Para uma utilização segura do seu produto" para ter a certeza de que está a utilizar o produto corretamente.
- ◆ A não observância das precauções pode provocar um acidente, ferimentos ou mesmo morte.
- A unidade funciona quando a bateria está instalada, o LED do indicador de corrente está aceso e o interruptor do gatilho e o respetivo travão estão engatados. Certifique-se de que o produto está bem posicionado, para evitar perda de controlo e um possível acidente grave.

IMPORTANTE

- Utilize a ferramenta em temperaturas entre os 0 °C (32°F) e os 40 °C (104 °F).



1. Proteção das lâminas

NOTA

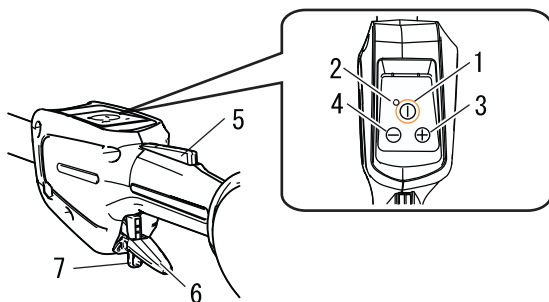
- Para operar o aparador de sebes, o conjunto de corte deve ser ajustado para a posição de trabalho e o interruptor de interbloqueio da caixa de velocidades deve ser engatado.

1. Retire a proteção das lâminas.
2. Pressione uma vez o botão de alimentação para ligar a unidade.

NOTA

- O LED do indicador de corrente acende-se quando a unidade é ligada.

Funcionamento



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Botão de alimentação | 5. Travão A do interruptor do gatilho |
| 2. LED do indicador de corrente | 6. Interruptor do gatilho |
| 3. (+) Botão mais | 7. Travão B do interruptor do gatilho |
| 4. (-) Botão menos | |

3. Agarre no produto por ambas as pegas.
4. Carregue no travão A do interruptor do gatilho para baixo.
5. Mova o travão B do interruptor do gatilho para trás para libertar o interruptor do gatilho e carregue nele para aumentar a velocidade das lâminas.
6. A velocidade máxima pode ser alterada para baixa velocidade, média velocidade e alta velocidade.
 - * Para aumentar a velocidade máxima das lâminas, carregue no botão (+).
 - * Para diminuir a velocidade máxima das lâminas, carregue no botão (-).

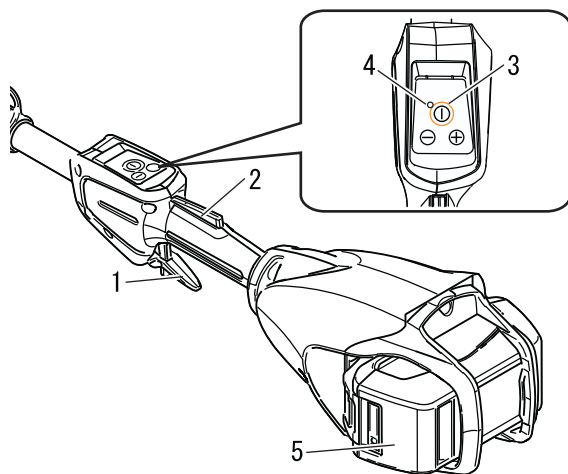
IMPORTANTE

- Quando a unidade é ligada:
 - Depois de 90 segundos de inatividade, a unidade desliga-se automaticamente.
 - Se o LED permanecer aceso, o funcionamento é normal.
 - Se o LED piscar uma vez por segundo, a bateria tem de ser carregada.
 - Se o LED piscar quatro vezes por segundo, há uma avaria no produto. Desligue a unidade. Retire a bateria. Retire os resíduos que estão à volta das lâminas. Instale a bateria. Ligue a unidade. Se a luz continuar a piscar, envie o produto para reparação a um serviço de assistência autorizado.

Parar a unidade

⚠ AVISO

○ As lâminas continuam a mover-se durante um curto período de tempo depois de a unidade ser desligada.



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Interruptor do gatilho | 4. LED do indicador de corrente |
| 2. Travão A do interruptor do gatilho | 5. Bateria |
| 3. Botão de alimentação | |

1. Solte o interruptor do gatilho e o travão A do interruptor do gatilho e aguarde que a cabeça do acessório pare.
2. Pressione o botão de alimentação para desligar a unidade.

NOTA

- O LED do indicador de corrente apaga-se quando a unidade é desligada.
- * Se, depois de soltar o gatilho e o travão do gatilho, o produto não parar, carregue no botão de alimentação para desligar a unidade e retire a bateria para cortar a alimentação de corrente ao produto. Mande reparar o botão de alimentação num serviço de assistência autorizado antes de voltar a utilizar o produto.

Operação de aparar sebes e arbustos

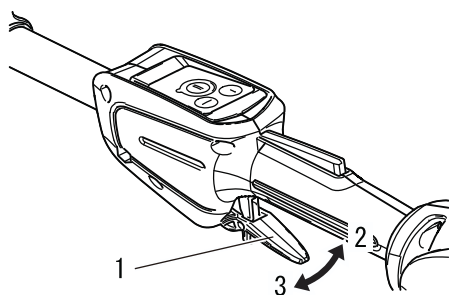
Operação básica para aparar sebes

NOTA

- ♦ Este produto destina-se a cortar sebes e arbustos com troncos de diâmetro inferior a 6 mm.
- ♦ Quando utilizar este produto pela primeira vez a baixa temperatura, após a compra, em raras ocasiões, ele pode não funcionar suavemente. Este fenómeno não indica uma falha do produto. Neste caso, coloque a unidade à temperatura ambiente (temperatura normal) e ligue-a e desligue-a repetidamente antes da utilização.

Antes de começar a trabalhar, efetue uma verificação completa da unidade;

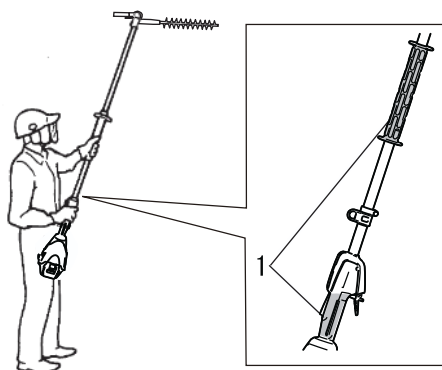
- ♦ Verifique se a unidade tem porcas, pernos e parafusos mal apertados/em falta. Aperte-os e/ou substitua-os, se for necessário.
- ♦ Nunca ajuste lâminas enquanto a unidade estiver a funcionar.
- ♦ Verifique se o conjunto das lâminas está corretamente montado e em condições de funcionamento seguras. Não devem ser utilizadas lâminas embotadas, soltas ou danificadas.
- ♦ Verifique se o bloqueio do trinco fica fixo com segurança.



1. Interruptor do gatilho
2. Alta velocidade

3. Parar

- ♦ Se puxar o interruptor do gatilho faz com as lâminas comecem a mover-se. Regule a velocidade de funcionamento consoante, por exemplo, a quantidade de sebes que deseja cortar.



1. . Superfície para agarrar

Posição de trabalho

- ♦ Agarre a pega de controlo com a mão direita e o veio com a mão esquerda.
- ♦ O seu braço esquerdo deve estar esticado até à posição mais confortável.

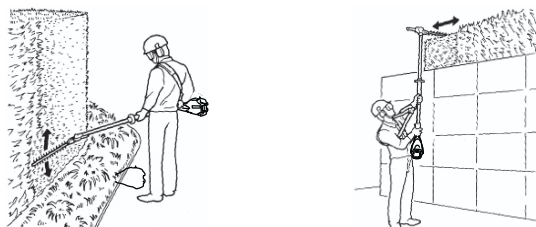
Utilizar o aparador de sebes

Preparativos

- ♦ Utilize tesouras de podar para cortar os ramos grossos primeiro.

Sequência de corte

- ♦ Se for necessário um corte radial, corte um pouco de cada vez, em vários passos.



Técnicas de corte

○ Corte vertical:

- ♦ Mova as lâminas para cima e para baixo em arco, à medida que se move ao longo da sebe. Utilize os dois lados da lâmina.
- ♦ Faça o corte sem se colocar diretamente junto da sebe, por exemplo, com um canteiro de flores entre si e a sebe.

○ Corte aéreo:

- ♦ Agarre no veio na vertical, com as lâminas num ângulo de 90° para cortar a superfície superior de uma sebe.

Operação de aparar sebes e arbustos



○ Corte horizontal:

- Mantenha as lâminas com um ângulo de 0° a 10° à medida que move o aparador de sebes horizontalmente.
- Mova as lâminas em arco na direção do exterior da sebre, de modo a que o material cortado seja arrastado para o chão.
- Faça o corte sem ficar em pé diretamente em frente da sebre mas, por exemplo, sobre um canteiro de flores.
- Faça o corte perto do solo, a partir de uma posição em pé, por exemplo, para cortar arbustos baixos.

Manutenção e cuidados

Instruções de revisão

Área	Manutenção	Página	Antes da utilização	Mensalmente
Bateria	Inspecionar/Limpar/Carregar	16	•	
Caixa de engrenagens	Lubrificar	24	• (15-20 h)	
Lâminas	Inspecionar/Limpar/Lubrificar	24	•	
Parafusos, pernos e porcas	Inspecionar/Apertar/Substituir	-	•	

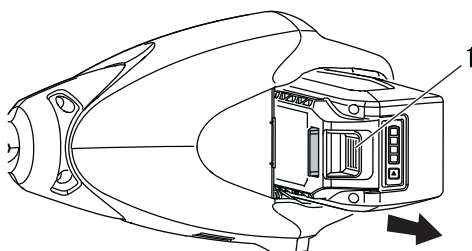
IMPORTANTE

Os intervalos de tempo estão no valor máximo. A utilização efectiva e a sua experiência irão determinar a frequência da manutenção necessária. Registe as datas das inspecções mensais e anuais.

Manutenção e cuidados

Se tiver alguma questão a pôr ou se ocorrer um problema, contacte o seu revendedor.

Limpar a bateria e o compartimento da bateria



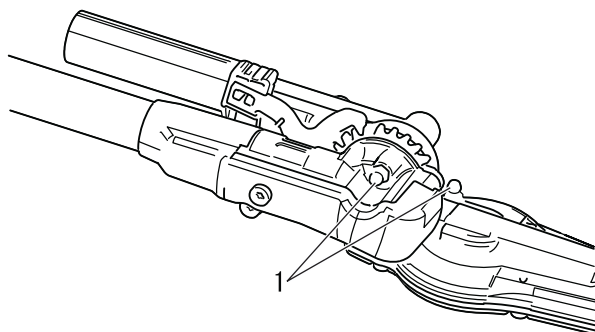
1. Patilha da bateria

⚠ AVISO

○ **Risco de choque elétrico ou incêndio. Não utilize materiais condutores para limpar a bateria ou o compartimento da bateria.**

1. Solte o interruptor do gatilho e o travão do interruptor do gatilho e aguarde que o produto pare.
2. Certifique-se de que o LED do indicador de corrente não está aceso.
3. Pressione a patilha da bateria e faça deslizar a bateria para fora da cabeça do aparador.
4. Use ar comprimido ou uma escova de cerdas macias para retirar os detritos da bateria e do compartimento respetivo.

Manutenção das 15/20 horas



1. Pontos de lubrificação

Lubrificação da caixa de engrenagens

1. Limpe a sujidade do acessório de lubrificação.
2. Lubrifique a caixa de engrenagens do conjunto de corte, bombeando uma ou duas vezes lubrificante à base de lítio (NLGI Grade2 (grau)) no acessório de lubrificação, utilizando uma pistola de lubrificação tipo alavanca.

⚠ CUIDADO

○ **O excesso de lubrificação pode fazer com que a caixa de engrenagens funcione lentamente e pode provocar derrame de lubrificante.**

Cuidados a ter com as lâminas de corte

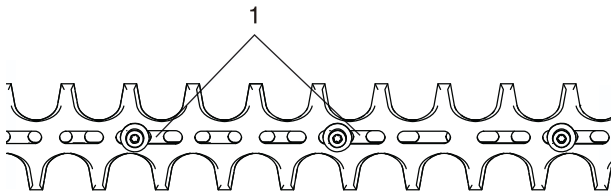
⚠ CUIDADO

- Use luvas para proteger as mãos das lâminas afiadas.
- ◆ A não observância destas precauções poderá provocar um acidente.

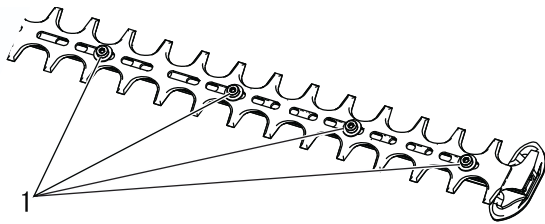
Lubrificar as lâminas (A cada 4 horas de funcionamen-

to)

Aplique algumas gotas de óleo em cada ranhura de perno na parte inferior das lâminas.



1. Ranhuras dos parafusos



1. Perno

Ajuste das lâminas

As lâminas normalizadas não precisam de ajustes periódicos. Verifique se os parafusos das lâminas estão bem apertados e em boas condições.

Manutenção e cuidados

Tabela de resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
A luz vermelha do carregador pisca ou não se acende	♦ A ficha não está ligada à tomada de corrente ♦ A bateria não está bem instalada ♦ Ligação obstruída ♦ Avaria no carregador ♦ Avaria na bateria	♦ Ligue o carregador ♦ Verifique a instalação da bateria ♦ Volte a instalar a bateria depois de retirar as obstruções das ligações ♦ Consulte o seu revendedor ECHO ♦ Consulte o seu revendedor ECHO
A unidade não se liga	♦ A bateria não está bem instalada	♦ Verifique a instalação da bateria
A unidade não funciona quando é ligada	♦ A bateria está descarregada ♦ Lâminas obstruídas ♦ Posição de armazenamento ou de transporte ♦ A bateria está fora do intervalo de temperatura admitido ♦ Lâminas presas ♦ A folga entre as lâminas de corte e as anilhas planas é demasiado pequena ♦ Demasiada massa lubrificante	♦ Carregue a bateria ♦ Desligue a unidade, retire a bateria e retire as obstruções das lâminas ♦ Ajuste a posição do conjunto de corte ♦ Retire a bateria e deixe-a arrefecer ♦ Escove os detritos das lâminas e lubrifique ♦ Consulte o seu revendedor ECHO ♦ Consulte o seu revendedor ECHO
O tempo de funcionamento é demasiado curto	♦ A bateria está fora do intervalo de temperatura admitido ♦ Componentes eletrónicos da unidade demasiado quentes ♦ A bateria está descarregada ♦ Lâminas danificadas	♦ Retire a bateria e deixe-a arrefecer ♦ Desligue a unidade e deixe-a arrefecer ♦ Carregue a bateria ♦ Consulte o seu revendedor ECHO
A unidade vibra demasiado	♦ Avaria em peças internas	♦ Consulte o seu revendedor ECHO

- ♦ A verificação e a manutenção exigem conhecimentos especializados. Se não conseguir fazer a verificação e manutenção do produto ou tratar pessoalmente de um problema, consulte o seu revendedor. Não tente desmontar o produto.
- ♦ Consulte o seu revendedor caso ocorra um problema que não conste da lista acima ou tenha outras dúvidas.
- ♦ No que se refere a peças de reposição e consumíveis, utilize apenas peças originais e os produtos e componentes indicados. Se utilizar peças de outros fabricantes ou componentes que não sejam indicados, pode provocar uma avaria.

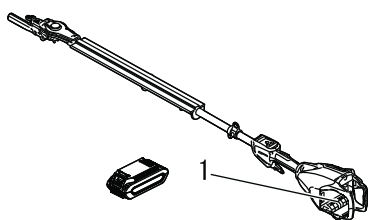
Armazenamento

AVISO

○ **Não guarde a unidade num compartimento onde possam acumular-se fumos inflamáveis.**

◆ Pode provocar um incêndio.

Ao armazenar o produto durante longos períodos de tempo, certifique-se de que as seguintes preparações para armazenamento são executadas.



1. Compartimento da bateria

Aparador de sebes

Não guarde a unidade sem efetuar a manutenção de proteção para armazenamento, que inclui o seguinte:

1. Desligue a alimentação da unidade.
2. Retire a bateria do aparador de sebes.
3. Retire a sujidade e os detritos acumulados no exterior da unidade.
4. Aperte todos os parafusos e porcas.
5. Volte a colocar a proteção das lâminas.
6. Tape o compartimento de bateria do aparador de sebes.
7. Armazene a unidade num local seco, sem pó e fora do alcance de crianças.
8. Guarde a unidade a uma temperatura entre 0°C (32°F) e 40°C (104°F).

Bateria

1. Retire a bateria do aparador de sebes.
2. Guarde-a num local seco, sem pó e fora do alcance de crianças.
3. Guarde-a a uma temperatura entre 0°C (32°F) e 40°C (40,00 °C).
4. Se guardar a bateria por mais de um ano, carregue-a com cerca de 40 - 60 % capacidade e guarde-a a uma temperatura entre 10 °C (50 °F) e 30 °C (86 °F).

Carregamento da bateriar

1. Retire a bateria do carregador.
2. Desligue o carregador da bateria da corrente elétrica.
3. Guarde-a num local seco, sem pó e fora do alcance de crianças.

Procedimento de eliminação



- ♦ As principais peças de plástico que constituem o produto possuem códigos indicadores do seu material. Os códigos referem-se aos materiais indicados a seguir; elimine essas peças de plástico de acordo com as normas locais.

Marca	Material
>PA6-GF<	Nylon 6 - Fibra de vidro
>PVC<	Policloreto de vinilo
>PP-GF<	Polipropileno - Fibra de vidro
>PP<	Polipropileno

- ♦ A bateria contém lítio. Elimine-a apenas num ponto de recolha indicado.
- ♦ As baterias de lítio têm de ser eliminadas de forma correcta.
- ♦ Contacte o seu representante ECHO caso não saiba como eliminar ou reciclar as peças de plástico usadas.

Especificações

		DHCA-2600HD		DHCAS-2600HD
Peso: sem a bateria com bateria LBP-56V125/LBP-50-150 com bateria LBP-56V250/LBP-50-250	kg	4,4		4,3
	kg	5,4		5,3
	kg	6,2		6,1
Dispositivo de corte: Tipo Comprimento de corte Passo Altura		Ação dupla, lâmina de dois gumes		
	mm	536		
	mm	35		
	mm	21		
Lubrificação		Massa de lítio (NLGI Grade 2 (grau))		
Dimensões externas: (com bateria LBP-56V250/LBP-50-250) Comprimento Largura Altura	mm	2483		2198
	mm	190		
	mm	173		
Bateria: Tipo Tensão da bateria		LBP-56V125, LBP-56V250, LBP-50-150, LBP-50-250		
	V	lões de lítio 56 (nominal 50.4)		
Carregador: Tensão de entrada do carregador Tempo de carga (aproximado)	V	LC-56V4A CA 220 - 240	LCJQ-560 CA 220 - 240	LCJU-560 CA 220 - 240
	min	38 (LBP-56V125)	47 (LBP-56V125)	47 (LBP-56V125)
		75 (LBP-56V250)	86 (LBP-56V250)	52 (LBP-56V250)
		N/A (LBP-50-150)*	47 (LBP-50-150)	47 (LBP-50-150)
		N/A (LBP-50-250)*	89 (LBP-50-250)	57 (LBP-50-250)
Luzes do carregador da bateria:		LED vermelho – A bateria está fora do intervalo da temperatura de carregamento		
		LED vermelho a piscar – Avaria		
		LED verde – Carregamento da bateria concluído		
		LED verde a piscar – A bateria está a carregar normalmente		
Nível de pressão sonora: (EN62841-4-2)	dB(A)	83,4		86,2
Incerteza	dB(A)	3,0		3,0
Nível de potência sonora: (EN62841-4-2)	dB(A)	91,6		91,8
Incerteza	dB(A)	0,8		1,1
Níveis de vibração: (EN62841-4-2) Pega dianteira Pega traseira Incerteza	m/s ²	4,3		3,7
	m/s ²	3,3		2,0
	m/s ²	1,5		1,5

* Não carregue a bateria LBP-50-150/LBP-50-250 com o carregador LC-56V4A.

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

- O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste normalizado e pode ser utilizado para comparar as ferramentas umas com as outras.
- O valor total de vibração declarado também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

Declaração de conformidade

O fabricante abaixo assinado:

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760, JAPÃO

Esta declaração de conformidade foi emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante.

Declara que a nova unidade abaixo especificada:

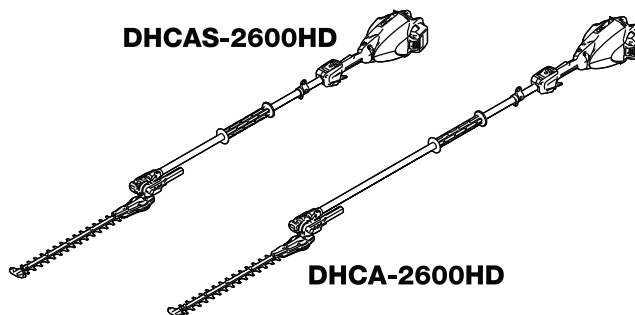
APARADOR DE SEBES A BATERIA

Marca: ECHO

Tipo: DHCA-2600HD

DHCAS-2600HD

DHCAS-2600HD



DHCA-2600HD

Está em conformidade com:

- * Os requisitos da Diretiva **2006/42/EC** (utilização da norma harmonizada **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022+A1:2022**)
- * Os requisitos da Diretiva **2014/30/EU** (utilização da norma harmonizada **EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008**)
- * Os requisitos da Diretiva **2000/14/EC** emendados pela diretiva (UE) 2024/1208
Procedimento de avaliação da conformidade seguido **ANEXO V**
- * Os requisitos da Diretiva **2011/65/EU** (utilização da norma harmonizada **EN IEC 63000:2018**)

		DHCA-2600HD	DHCAS-2600HD
Nível de potência sonora medida	dB(A)	92	92
Nível de potência sonora garantida	dB(A)	95	95

DHCA-2600HD Número de série, de E82735001001 a E82735100000

DHCAS-2600HD Número de série, de E82835001001 a E82835100000

Tóquio, 1 de Fevereiro de 2025

YAMABIKO CORPORATION

Katsunori Kon

Diretor-Geral

Departamento de Qualidade

O representante autorizado na Europa com autorização para compilar o ficheiro técnico.

Empresa: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Endereço: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Países Baixos

Sr. Richard Glaser

MEMORANDO

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760, JAPÃO
TELEPHONE:81-428-32-6118.FAX:81-428-32-6145.



X750832-0301